

一个鄉村教員的日記

書叢科育教學大南東

記日的員教學小村鄉個一

著 夷 子 俞

校 滄 曉 鄭 秋 養 徐

行發館書印務商

Educational Series of Southeastern University
A SUCCESSFUL RURAL TEACHER

By
YU TZU I

Edited by
SU YANG TSIN AND CHENG HSIAO TSANG

1st ed., March, 1927

Price: \$1.00, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LIMITED
SHANGHAI, CHINA
ALL RIGHTS RESERVED

中華民國十六年三月初版

(東南大學教育科叢書)

回(一個鄉村小學教員的日記上册)

(每册定價大洋壹元)
(外埠酌加運費匯費)

著者 俞子夷

校訂者 徐曉滄

發行者 商務印書館

印刷所 上海商務印書館

總發行所 上海商務印書館

分售處 商務印書館

北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江
濟南 太原 開封 西安 南京 杭州
蘭谿 安慶 蕪湖 南昌 九江 漢口
長沙 常德 衡州 成都 重慶 廈門
福州 廣州 潮州 香港 梧州 雲南
貴陽 張家口 新嘉坡

※此書有著作權翻印必究※

鄭序

青山幾點，孤艇一輪：我們的行程，已由清江，越西壩，而近板浦了。其時本書著者俞子夷教授正和我談起他編有一部「鄉村小學教員的日記」的意思，我點首稱善。不一時，我們的題目又隨岸上的景物而變遷了。

這是十三年初夏的事。自此以後，世事推移，莫可窮究，江南倏擾，罔有寧時。論個人，亦已離去白門，歸來湖上。驀地接到俞先生的信，說他的「一個鄉村小學教員的日記」已告一段落；而且給我一個先觀為快的機會，并約我作序一篇。我雖職務鞅掌，但曉得俞先生的著作，必有可觀，所以欣然從命。閱覽一遍，欣佩不已。述其大者，約為二端：

(一)形式 自來教育書籍之編著，其方式約有如左列之數種：

一、論理的敘述 如吾國之學記，柏拉圖之離波別里，杜威之德謨克拉西與教育，裴葛萊之教育過程論皆是。大概教育的著述，都取這種形式，其變體者則有：

二、小說或故事式 最著者如盧梭之愛彌兒，薩爾斯孟之寧馨兒，兒童鑑，裴斯德洛齊之醉人傳，

賢母訓兒記，威爾斯之約翰與彼得，以及杜威女士舊學校變新之一例（見英美教育近著摘要——商務印書館本）皆是。

三、書信式 遠如洛克之教育思想，近如比德門鄉村小學有效的教學法（亦見英美教育近著摘要），尤為著例。

四、問答式 如吉爾班德列克之方法原理談是。

五、日記式 除裴斯德洛齊「一個父親的日記」以外，其餘未之前聞。俞教授之著作，可說是嗣響前賢了。但本著雖為日記式，其中仍有許多論理的評述，有時也間以談話通信，而全書仍似有一種故事的組織，所以閱之可以令人忘倦。

（二）實質 可分三層說來：

一、內容豐富 本書內容，所包甚廣。遠自行政大端——如經濟校舍等，深至教育精蘊——如養成習慣，訓練思想等，外而社會中心之組織——如公益會，近至管理細節之布置——如揩抹玻璃窗之方法，靡所不包。推教育之義，應與生活同其廣袤；學校之功，容可囿於學園之四圍？因此種種的關係，本書內容之豐富，亦固其宜。因而辦學的人，手此一編，對於理想和實際，都可得到一種輔助，實是教育界之幸事。

本書裏面雜有許多「讀書錄」，尤足備閱者不時之參考與體會。這是像一種很濃厚的糖餡，閱覽的時候，不要爲了故事的興味所驅使，而匆匆看過；要耐心咀嚼，仔細玩味，那末所得補益必更大了。

二、經驗切實 俞先生實地辦小學已經二十多年了。別人以爲他所辦的是國立小學，規模宏大，難可比倫；以俞先生來談鄉村小學，恐怕所說有近理想罷？實則俞先生固然有他的理想，但是這本書裏有很多的意思，是從切實經驗得來的。他經驗的來源是：（一）他最早曾在滬南一帶親自辦過鄉村小學。試舉一例，本書裏面爲兒童天天梳頭捉頭蝨的一件事，也就是他自己的經驗！（二）他自十二年秋季後，曾受江蘇義務教育期成會之委託，經江蘇各部實地調查鄉村小學。江南江北，所歷各校，不可勝計，到處細心考究，所得宏多。（三）中外關於鄉村教育的著作，其中有許多是著作人自己或他人切實經驗之結晶。俞先生留心採擇，當然有許多可資印證之處。把這種間接的經驗和他自己很富厚的直接經驗相混合，自然蔚爲大觀了。所以本書能供給人以許多切實可行的方法：例如課表的製作，班次的分配，以及設備單的開列等；其他實例，尤難枚舉。

三、識解超卓 吾國教育界中人，大概多認俞先生是個很有經驗的教育者。我們並且曉得他也

是一個不安故常時求進步的教育者。因此他對於教育學術，能不絕地研究；而他的識解，也不落於蹊徑。比如他對於藝術以爲要加裝飾法在內；對於書法，以爲只要練習小楷，特別是寫信用的。我對於這幾點，以爲很值得教育者的注意。其他的例，不遑更舉了。

說來也很奇怪。人是各不相同的——俞先生和我的教育見解，也豈能完全符合。但是我和他接近愈多，益不得不使我嘆服俞先生是具有教育的天才，他是一個教育的藝術家，他是小學教育界的一個老大哥。現在這位「大哥」把他的經驗和關於鄉村小學的思想哀集成書，嘉惠鄉村，寧有紀極！不但鄉村小學教師要感謝他不置了！

閱本書的人，莫說：「這樣不能做，那樣難辦到，」萬事靠人爲。卽就經費一層而論，——相當的經濟，也是不可少的——如何增加，如何支配，也在努力做去，總有一點成績。至於教育本身的事，只望着目標向着理想做去，雖不能一蹴而幾，能近一些就是進步！

還有要注意的，本書的主人，「翁」——楊先生——是一位女教員。我在江蘇時，既曾管理一女師校教務；現在浙江，又忝主女中校務。我很希望國中女校的畢業生任教員時，都能有這位楊先生的熱心毅力。現在女師範畢業生，鮮有往鄉村服務的，也有竟不服務的。我以爲家庭景况愈好的，愈應做小學教員；而且愈可以向小的窮的鄉村小學裏去！

但是這本書的用處，何止限於鄉村小學有許多方法，現在國中極進步的小學也少用過。還有許多方法，即在中學，亦有應用之可能。總而言之，在閱者之能舉一反三，觸類旁通。所以我閱了之後，對於我校——女子中學——的行政上，也發了幾多的思想。有兩處我已託內子王蕙先行摘要錄下，以便即起實行。俞先生序裏所說的以供師範生初步研究教育者的閱覽，實不過一端呢。

末了，我很盼望本書能早日出版，使其中許多意思，可以早備現在和將來無數男女教育同志的應用；莫把這裏面的，專讓我們一校來應用！

鄭宗海序於浙江省立女子中學校十五，二十九。

自序

這一本日記是十四年三月二十三日起，到同年十一月十二日編成的。這是上半本，還有一學期以後再續。

十三年的上半年，有機會參觀江蘇各地的鄉村小學。事沒有完，接二連三的內戰，把我工作打斷了。還有一半，攔將一年，沒有機會再繼續。研究參觀時，很覺得師範生學教育時有一種『混合教育』的需要。所以決定用日記體，試編。事實是設想的；但是大多數有根據。人物當然是假造的。不過所記的經過，或是我看見的，或是我自己經驗的，或是和別人討論過的。連貫起來，便好像是近乎理想。要曉得，合在一起的，固然是理想；倘散在各處，就大半變爲事實了。孟祿說：中國小學校的好處，散在各地；若能集合在一處，便和世界無論那一國差不多。我此刻先把這許多好處，用我想像集合在一個鄉村的單級小學裏。要是讀我這本書的，因種種參考資料，而事實上的小學校，都把散見各地的好處交換集合了，或者更比我所記的改良進步了；那麼，真正的日記，可以來替代我設想的日記。我這日記的功用也實現了；我編這日記的願望也達到了。

師範學校裏學生學教育，每苦原理原則多而事實太少。沒有直接在小學校裏教過小學生，很難明白

教育原理原則的的背景。直接的經驗，要到試教的時候纔起頭。試教前學的教育學，很少實地經驗做基礎。這日記裏彷彿有許多小學校裏的故事，可以供師範生初步研究教育時的用。初學不宜分科。混合的，先得些經驗。同時也討論歸納些原理。基礎有了，然後再分科詳細研究。這是我著這本日記的又一個希望，是要用來負這個使命的。但是，這種破天荒的企圖，很不敢自信。請試用的同志，多多指正，預備下回再改良。

十四年十一月十三日俞子夷在東南大學附屬小學記。

誌謝

稿成以後，先送徐養秋先生校閱。再請鄭曉滄先生校閱。我要謝謝兩位。鄭先生花了許多時間，詳細校訂，尤其使我感激。在好多地方，我已經遵照了兩位先生的指示，把原稿改過。也有少數地方，是我行文不好，所以再改得顯明了些。恐怕還有不很妥當的地方，請同志指教。

十五年三月十三日俞子夷再記。

一個鄉村小學教員的日記上冊

八月二十一日（星期日）

別開生面
的暑期學
校

真正討論

從昨天起，暑期學校結束了。距離開學，只有整整的一個星期。今天，充分的休息一日。雖是休息，那暑期學校的影像，實在使我拋不開。從前，我也到過什麼講習會，演講會，討論會，千篇一律的，一二位享鼎鼎大名的人，滔滔不絕的講述他的種種意見；有時還要奚落別人。惟有這一回的暑期學校，却別開生面。第一，是完全沒有人講。第二，完全要我們自己研究，共同討論。第三，並且還要我們做。第四，要我們負了完全責任做。第五，還要，不守成規，日日革新的做。

討論會，我也到過。不過總是在演講以後，多餘十分或十五分鐘。有過一次，是在縣城裏。那時到了一位小學教育的老經驗家，教育局特地請他開一個討論會。那一次的時間却連續有三點鐘。但是討論的方式，

總是我們大家問，那位來賓一條一條的回答。我們同去赴討論會，彼此不敢交頭接耳說一句話。恐怕這樣，便露出不注意的態度，不是對來賓是不恭敬了嗎？那知暑期學校的討論，却大不然。我們同學的起先雖不認識，三天討論會以後，我們個個人覺得同學們是可以互相扶助的。集合各人的經驗，再由那教授提綱挈領的整理出原理原則來，這纔覺得原理原則的真意味呢！

有趣的合作

我們都是做過教員的，誰也不怕做。做法，不像那師範學校將畢業時的實習；要我們負完全責任的做。我們各人也至少有過一年半年在鄉村裏獨任一校的經驗，誰也不怕。頂有趣味的，是多人合作。更有趣味的，是不斷的革新的做。我在本鄉擔任第三校也三年了。從前覺得只有初到校時要用些心思。半年教過以後，什麼都成了習慣，再也用不着多費心思。就是空下來看看書報上的新說，也覺得距離實際太遠。要去做，也不知從什麼地方下手。這是我平日頂懷疑的。此刻我纔明白了。那理論原來是從實地產生的；原來不是先有了理論再硬湊事實的。我又明白了。教育方法是千變萬化，隨機應變的；不是死守成規可以收效的。我從下學期起，着實有許多的地方要革新呢！不過，從三十四人熱鬧慣的暑期學校裏，驟然回到一人獨任的第三校來，總覺得有些寂寞。並且將來開學以後，我的改革，一定只有一個人做；沒有人合作，却是使我頂難受的！

理論和實際

回鄉的寂寞

今日訪鄉裏的親朋，多詢我暑校事。我述我感想，大體如上所記。

八月二十二日（星期一）

推廣與改
進

本區教育委員李先生來。他告訴我，從本學期起，教育局努力把本縣的教育，就經濟能力所及，澈底的改革。照現在本縣的經濟狀況，除維持原有學校外，還可以推廣若干級，若干校。但是董事會議決，一方面推廣，一方面酌撥推廣用的經濟來改革原有的小學校。董事會的意思，不但要量的增加，並且也要質的充實。他們以為單單推廣校數級數，而不注意學校的效力，也是無濟於事的。所以議決推廣的不過照所籌經費的三分之二。把餘款三分之一，用來改進原有小學校。若原有小學校的效力，能在一年內比以前增加；那麼，各鄉的公民，當然下學年度肯踴躍增加教育費的來源。不然，徒然增加了許多不滿人意的小學校，若是地方上公民不肯繼續籌款維持，不是要停辦已推廣的學校或學級了嗎？到了那時候，一定要發生極大的困難。勢必把各學校的經費平均削減。愈削減則效力愈不好。愈不好則愈要削減。循環的做去，勢必把全縣教育完全停辦纔止。所以一時的推廣，實在不是將來的幸福。董事們所以抱着穩健的態度，就是爲了這理由。李先生也贊成這辦法，以為改進和推廣並行，確是頂妥善的方法。

李先生又說：『本年度教員俸暫仍舊。區區三分之一的推廣經費，若用在增加教員薪俸上，不但一個入平均加不到多少；反而使地方公民對於我們辦教育的人發生一種懷疑。或者將以為我們的加捐推廣，

加俸和納
稅

原來是爲自身的利益。在現在制度下的教員俸額，本來是極薄的；即使把新增的收入，完全加在薪俸上，教員的歲入，也不遠如小規模的商人。但是在學校效力沒有改進，沒有被地方公民信服以前，董事們的意思，只好請諸位暫時勉盡些義務；過一年二年後，等效力改進以後，再謀加俸。」李先生這一番話，的確有些見地。既然，大家爲的是教育，我們已經有若干希望可以改進我們的學校；那麼，自身問題暫緩一二年也未嘗不可。

各校各自計劃

我便問：教育局對於原有學校有什麼改進的具體計劃？李先生自己對於我第三校有什麼改進的設

三大綱

打趣我的話

計。李先生說：『每校分攤的經費，也並不是頂多，第三校，大約有一百五十元，至多可以有二百元。教育局的意思，也不要由局裏武斷。各校的需要，各有不同，所以叫各區教育委員和各區內小學校，根據實地狀況，分別設計。在教育局，曾經也同縣視學王先生討論過，現在不過定一個大體的範圍，就是本年度的改進，第一謀學生物質環境上的進步，第二是謀教學的實施便利，第三是謀學生健康的增進。其他暫緩，等下年度再說。就是以上三項，各鄉各校也不能一致。』李先生又說：『我今天下午還要到七校去，頂好你先用半天功夫，把問題細細考慮一下。等我明天上午，至遲下午二時必能再來，然後我們再來討論辦法。』我聽了這一席話，竟出了神。李先生在我家午飯。吃飯時本鄉學董劉先生也在座。劉先生聽到教育局的計劃，也很以爲是。我又談到暑校的事，李先生也聽得出了神，以爲的確是好辦法。劉先生說笑話道：『楊先生，你又加了學

問，又增了經濟。你可以把這添加的經濟，施行你的新學問。這不是學問經濟，兩全其美嗎？可惜你還沒有結婚。或者你今年運氣大佳。老李！我們來和他做個媒罷。」說時三人大笑了一回。飯畢，李先生去。劉先生也回去。李先生臨走還囑我用心考慮說：『今年雖不加俸，好好的做去。我和老劉先替你訂一門好好的親做酬勞。等加了俸，那麼再結婚！』這一件可喜的改進小學事，不料引動了李劉二位打趣我的資料。哈哈！

飯後，着手計劃。真是不容易的事！叫我從什麼地方入手！我就仿了暑校裏的討論法，一個人把教育局提出的三項一一分析起來。計有：

改建教室、開拓運動場、增加校園。更換桌椅、加製黑板、修造便所、添置運動用具、添辦裝飾品、添辦練習用具、添辦農具工具、添辦學生公共用具、添辦參考圖書、添設學生圖書館用書……啊！了不得！細細分析下去，恐怕一萬五千元，二萬元也不會嫌多的。於是再把萬難做到的建築教室改為添開窗子；運動場也改開拓為修理；校園暫緩——實在就用學生家庭的田園實習，或者也可以做得到。即使父兄不肯輕於嘗試，也得暫從幫助家庭作業入手。工具，若是普通家庭可以借得到的，也假定他臨時借用。農具，不必說，當然可以省去。這樣一來，似乎容易着手了。但是若照了暑期小學裏所有的種類計算，還要費五六百元光景。我再換一個方法。學暑期小學的種種，約略估計價值，總起來，再求各部份的百分比。那末，我可以按照了百分比，把一百五十元到二百元的數目分配。如有不合情理處，再行斟酌變通。整整的一個下半年，便這般化去了。

沉悶中的
一道光明

我便把考慮的大概情形，摘了一草單，等明天李先生來時再和他商議。

今天李先生的一來，便把我的勇氣鼓動了不少。昨夜想想暑假的快樂，又想想開學後的孤寂。在暑校小學做，不但人多能合作，並且事事很順手。差不多要什麼總可以有什麼，絲毫不受經濟的束縛。然而一想到第三校的簡陋情形，又覺得前途的艱難。如非我枵腹從公，把全年薪俸捐在學校裏，我暑假研究所得，竟如一場春夢。夢遊了烏托邦，歸來於自己本職的改進，不知從那裏入手！這是我昨天一個人靜思的感想。那知今早李先生來，便給了我一道光明！原來不是烏托邦，我們的第三校，也正在向那烏托邦的路上走呢。夜間重把下午的草單，參考了幾本書，修正一番。這是第三校改進的第一步，我不得不十二分審慎出之。區區一百五十元的經費，我當他一萬五千，十五萬，一百五十萬用呢。

八月二十三日（星期二）

百分比和
時限

早上，李先生來。我把昨天下午和夜裏做的結果給他看。他細細的看了三五遍；然後，他放下那草單在桌子上，開口便道：『啊！可惜……』我却嚇了一跳，不知道有什麼重大的問題，我便不由自主的問他：『可惜什麼？』他說：『可惜時候來不及了！』我纔定了一定心。他繼續說：『你的草案我大體同意。不過教育局原定下星期一開課，恐怕鄉裏人也早都知道的了。我們萬萬不能因為要修改窗子，改造桌椅而宣佈延期』

開學的。若然，鄉裏人又要怪我們不注重兒童的功課。你的草案，用百分比做經濟分配的根據，的確是一個特別的見解。我看起來有些外國人辦事的氣息，我料你是暑期學校去學來的，對不對？外國貨，我以為少買些的好。但是外國人的辦事方法，卻可以增進效力的，我以為要多的採用才行。閒話少說，且歸正傳：你這草案，空間的支配，是很合科學方法的了。不過我想還少一個時間的支配，第一，開學期迫，決決不能在開學前完全辦妥。第二，即使時期上不生問題，要驟然間各方面同時進行，你一個人又要在鄉裏監工，又要到城裏去買辦東西，似乎也太勞苦。第三，教育局裏也不能把預定的錢，一時完全發出。所以，我想還請你，把草案上的各項再斟酌一下，添註上時期。那麼，我們按期進行。一面，還可以由教育局或我替你在城裏辦好了送來。草案有一大部份可以這麼辦的。否則，把城裏的錢，送到鄉裏來了，然後你再拿了錢上城去辦。這錢何必多這麼一往返的城鄉旅行呢？一方面，你開學前，也有些尋常的事要預備，恐怕也決不能完全用心在這改進的問題上。你今天下午把草案分註了日期，寄到局裏去。我也不能多等，還想往十校去走一走。一路經過八校五校六校四校等接洽接洽。你的草案等教育局核定了以後，一份寄還你，一份存在局裏。我還想請你在單上註明什麼是由局代辦的，什麼由你在鄉自辦的。然後我們按期進行。你看這辦法好不好？我當然允應了他。他稍坐便走了，飯也沒有吃。

下午，我便在草案上逐項加註時期。揀頂急的列在前；可以稍緩或須長期的工作，萬難速成的列在稍